

2006

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 4: Součásti pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství	ČSN EN 1124-4 13 2220
--	---------------------------------

Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel pipes with spigot and socket for waste water systems -

Part 4: Components for vacuum drainage systems and for drainage systems on ships

Tubes et raccords à manchon enfichable en acier inoxydable, soudés longitudinalement pour réseaux d'assainissement -

Partie 4: Composants utilisés pour les systèmes d'évacuation sous vide et gravitaires installés sur les navires

Rohre und Formstücke aus längsnahtgeschweißtem nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen -

Teil 4: Bauteile für Unterdruckentwässerungssysteme und Entwässerungssysteme auf Schiffen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1124-4:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené evropské normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1124-4:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

	© Český normalizační institut, 2006 75585 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	---

Národní předmluva

Termínem „systémy odpadních vod“ uvedeným v názvu normy se správně rozumí termín „systémy odvádění odpadních vod“.

Citované normy

EN 681-1 zavedena v ČSN EN 681-1 (63 3002) Elastomerní těsnění - Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady - Část 1: Pryž

EN 1124-1 zavedena v ČSN EN 1124-1 (13 2220) Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 1: Požadavky, zkoušení a řízení jakosti

EN 1124-2 zavedena v ČSN EN 1124-2 (13 2220) ¹⁾ Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 2: Systém S, rozměry

EN 1124-3 zavedena v ČSN EN 1124-3 (13 2220) ¹⁾ Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod - Část 3: Systém X, rozměry

EN 10025 zavedena v ČSN EN 10025 + A1 (42 0904) Výrobky válcované za tepla z nelegovaných konstrukčních ocelí - Technické dodací podmínky

EN 10226-1 zavedena v ČSN EN 10226-1 (01 4032) Trubkové závitky pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Vnější kuželové závitky a vnitřní válcové závitky - Rozměry, tolerance a označování

EN 12109 zavedena v ČSN EN 12109 (75 6761) Vnitřní kanalizace - Podtlakové systémy

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závitky pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN ISO 15749-2 zavedena v ČSN EN ISO 15749-2 (32 5121) ²⁾ Lodě a lodní technika - Lodní drenážní, sanitární a odvodňovací soustavy - Část 2: Sanitární soustava, samospádné odpadní potrubí

EN ISO 15749-3 zavedena v ČSN EN ISO 15749-3 (32 5121) ²⁾ Lodě a lodní technika - Lodní drenážní, sanitární a odvodňovací soustavy - Část 3: Sanitární soustava, podtlakové odpadní potrubí

Souvisící ČSN

ČSN 75 6760 Vnitřní kanalizace

ČSN EN 12056-1 (75 6760) Vnitřní kanalizace - Gravitační systémy - Část 1: Všeobecné a funkční požadavky

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k 5.1 a bibliografii doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ a.s. Praha, IČ 26475081, Ing. Petr ©palek

Technická normalizační komise: TNK č. 95 Kanalizace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Hošek

- 1) Platí anglická verze převzaté normy, která není součástí výtisku.
- 2) Převzata oznámením ve Věstníku – platí anglická verze převzaté normy.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1124-4
Srpen 2005

ICS 23.040.10; 23.040.40; 47.020.30

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odpadních vod -

Část 4: Součásti pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství

Pipes and fittings of longitudinally welded stainless steel pipes with spigot and socket for waste water systems -

Part 4: Components for vacuum drainage systems and for drainage systems on ships

Tubes et raccords à manchon enfichable en acier inoxydable, soudés longitudinalement pour réseaux d'assainissement -
Partie 4: Composants utilisés pour les systèmes d'évacuation sous vide et gravitaires installés sur les navires

Rohre und Formstücke aus längsnahtdeschweißtem nichtrostendem Stahlrohr mit Steckmuffe für Abwasserleitungen -
Teil 4: Bauteile für Unterdruckentwässerungssysteme und Entwässerungssysteme auf Schiffen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-07-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1124-4:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět normy

.. 6

2 Normativní odkazy

..... 6

3 Termíny a definice

..... 7

4 Značky a zkratky

. 7

5 Požadavky na trubky a tvarovky

..... 7

5.1

Všeobecně

.....

..... 7

5.2	Pracovní tlak, provozní teplota a těsnost.....	8
------------	--	---

6 Rozměry

..... 8

6.1	Všeobecně a tolerance.....	8
------------	----------------------------	---

6.2	Trubky, tvarovky a těsnění používané pro systém X podle EN 1124-3.....	9
------------	--	---

6.2.1 Hrdla

..... 9

6.2.2	Trubky a tvarovky pro odvodnění paluby a gravitační kanalizační systémy.....	10
--------------	--	----

6.2.3	Tvarovky pro podtlakové kanalizační systémy.....	17
--------------	--	----

6.2.4 Ostatní tvarovky

..... 17

6.2.5	Těsnění pro systém X.....	17
--------------	---------------------------	----

6.3	Trubky, tvarovky a těsnění používané pro systém S podle EN 1124-2.....	19
------------	--	----

6.3.1	Hrdla pro gravitační kanalizační systémy.....	19
--------------	---	----

6.3.2	Trubky a tvarovky pro odvodnění paluby a gravitační kanalizační systémy.....	20
--------------	--	----

6.3.3	Součásti pro podtlakové kanalizační systémy.....	27
--------------	--	----

6.3.4 Ostatní tvarovky

..... 27

6.3.5 Těsnění pro systém

S..... 27

7

Zkoušky

..... 27

8 Hodnocení

shody

..... 27

Bibliografie

..... 28

Strana 5

Předmluva

Tento dokument byl vypracován technickou komisí CEN/TC 165 „Kanalizace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do února 2006.

Tato norma pro trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odvádění odpadních vod sestává z následujících částí:

Část 1: Požadavky, zkoušení a řízení jakosti

Část 2: Systém S, rozměry

Část 3: Systém X, rozměry

Část 4: Součásti pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem pro systémy odvádění odpadních vod podle EN 1124-2 a EN 1124-3 se používají v gravitačních systémech vnitřní kanalizace. Pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství bylo nutné stanovit další požadavky a rozměrové specifikace pro součásti a spoje, používané v těchto systémech. Součásti podle této normy se používají pro podtlakové kanalizační systémy a kanalizační systémy v lodním stavitelství.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky, rozměry a tolerance pro trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem používané pro podtlakové kanalizační systémy vnitřní a venkovní kanalizace a podtlakové kanalizační systémy na lodích a plovoucích lodních stavbách¹⁾:

- nad hlavní (nejvyšší) palubou lodě osobní přepravy, pokud se přihlédne k náklonu lodi, který by mohl způsobit poškození systému uloženého nad palubou;
- uvnitř vodotěsného oddělení pod hlavní (nejvyšší) palubou lodě;
- při přímém propojení na vnější lodní boky (není přípustné pod hlavní (nejvyšší) palubou);
- uvnitř zásobníkových nádrží, pokud tyto nejsou plněny zvláštními médii a nejsou nádržemi tankerů.

Na řádně zakotvené lodní stavbě tato norma platí pro trubky a tvarovky z podélně svařovaných korozivzdorných ocelových trubek s hladkým koncem a hrdlem používané pro kanalizační systémy její obytné části.

POZNÁMKA Trubky a tvarovky podle této normy mohou být též používány pro centrální rozvod na vysávání prachu, pneumatickou podtlakovou dopravu, dopravu třísek a v ostatních systémech kanalizace, i pro jiné účely, pokud odváděná média nepoškozují součásti nebo neohrožují zdraví a bezpečnost pracovníků obsluhy.

Pro jiné potrubní systémy platí tento dokument pouze se souhlasem příslušných provozovatelů a po předchozí dohodě s výrobcem.

Tato norma obsahuje systém označování různých druhů trubek a tvarovek pro snadnou identifikaci každé součásti.

Tato norma se používá společně s EN 1124-1. Neplatí pro označování výrobků. Pro označování výrobků platí EN 1124-1/A1.

-- Vynechaný text --